



Misión Católica Hispanohablante de Lucerna email: spaniermission@migrantenseelsorge-luzern.ch www.misioncatolicalucerna.ch y https://catolicosensuiza.ch/ Weystrasse, 8; CH-6006 Luzern / Tel.: 041 410 13 91





Santos apóstoles, Pedro y Pablo

Colecta diocesana para casos de dificultades económicas y gastos extraordinarios. El obispo está obligado por el derecho canónico a apoyar a los sacerdotes y diáconos de su diócesis que se encuentren en dificultades económicas. También lo hace, en la medida de lo posible, con otros grupos profesionales dedicados a la pastoral de su diócesis. Los capellanes que trabajan en el extranjero están cubiertos financieramente por los pagos diocesanos a los fondos de pensiones.

Los gastos extraordinarios para eventos diocesanos, como la celebración de bodas de oro o la misa crismal, pueden financiarse gracias a esta colecta. Muchas gracias.

CANTO DE ENTRADA

<VAMOS CANTANDO AL SEÑOR, ÉL ES NUESTRA ALEGRÍA.>

La roca que nos salva es Cristo, nuestro Dios; lleguemos dando gracias a nuestro Redentor.

Los cielos y la tierra aclaman al Señor: Ha hecho maravillas, inmenso es su amor.

REFLEXIÓN INICIAL

Celebramos con gratitud la fiesta de los santos apóstoles Pedro y Pablo. Como nos recordará el prefacio de este día «Pedro fue el primero en confesar la fe en Jesucristo, y Pablo, el maestro insigne que la interpretó; Pedro fundó la primitiva Iglesia con el resto de Israel, y Pablo fue maestro y doctor en su anuncio a los gentiles. Y así, por caminos diversos, fueron constructores de la única familia de Cristo, la Iglesia. Al mismo tiempo los dos vieron culminada su vida con la misma corona, la corona del martirio».

Nuestra fe está edificada y se alimenta sobre la fe de ellos.

Que ellos nos ayuden a permanecer fieles al Señor.

LEEMOS EN EL MISAL ROMANO: Se hace una breve pausa de silencio. Después... se canta.

SEÑOR, TEN PIEDAD...

Que Dios, rico en misericordia tenga piedad de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna. **Amén.**

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso. Señor, Hijo único, Jesucristo; Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo.

ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

1ª LECTURA

Hch 12, 1-11

Lectura del libro de los Hechos de los Apóstoles.

En aquellos días, el rey Herodes decidió arrestar a algunos miembros de la Iglesia para maltratarlos. Hizo pasar a cuchillo a Santiago, hermano de Juan.

Al ver que esto agradaba a los judíos, decidió detener también a Pedro. Eran los días de los Ácimos.

Después de prenderlo, lo metió en la cárcel, entregándolo a la custodia de cuatro piquetes de cuatro soldados cada uno; tenía intención de

- presentarlo al pueblo pasadas las fiestas de Pascua.
- Mientras Pedro estaba en la cárcel bien custodiado, la Iglesia oraba insistentemente a Dios por él.
- Cuando Herodes iba a conducirlo al tribunal, aquella misma noche, estaba Pedro durmiendo entre dos soldados, atado con cadenas. Los centinelas hacían guardia a la puerta de la cárcel.
- De repente, se presentó el ángel del Señor, y se iluminó la celda. Tocando a Pedro en el costado, lo despertó y le dijo: «Date prisa, levántate».
- Las cadenas se le cayeron de las manos, y el ángel añadió: «Ponte el cinturón y las sandalias».
- Así lo hizo, y el ángel le dijo: «Envuélvete en el manto y sígueme».
- Salió y lo seguía, sin acabar de creerse que era realidad lo que hacía el ángel, pues se figuraba que estaba viendo una visión.
- Después de atravesar la primera y la segunda guardia, llegaron al portón de hierro que daba a la ciudad, que se abrió solo ante ellos. Salieron y anduvieron una calle y de pronto se marchó el ángel.
- Pedro volvió en sí y dijo: «Ahora sé realmente que el Señor ha enviado a su ángel para librarme de las manos de Herodes y de toda la expectación del pueblo de los judíos».

Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

Sal 34(33), 2-3, 4-5, 6-7, 8-9

R/ El Señor me libró de todas mis ansias.

Bendigo al Señor en todo momento, su alabanza está siempre en mi boca; mi alma se gloría en el Señor: que los humildes lo escuchen y se alegren. **%**

Proclamad conmigo la grandeza del Señor, ensalcemos juntos su nombre.
Yo consulté al Señor, y me respondió, me libró de todas mis ansias. *R*/

Contempladlo, y quedaréis radiantes, vuestro rostro no se avergonzará. El afligido invocó al Señor, él lo escuchó y lo salvó de sus angustias. ******

El ángel del Señor acampa en torno a quienes lo temen y los protege.

Gustad y ved qué bueno es el Señor, dichoso el que se acoge a él. **%**

2ª LECTURA

2 Tim 4, 6-8. 17-18

Lectura de la segunda carta del apóstol san Pablo a Timoteo.

Querido hermano:

Yo estoy a punto de ser derramado en libación y el momento de mi partida es inminente.

He combatido el noble combate, he acabado la carrera, he conservado la fe

Por lo demás, me está reservada la corona de la justicia, que el Señor, juez justo, me dará en aquel día; y no solo a mí, sino también a todos los que hayan aguardado con amor su manifestación.

Mas el Señor estuvo a mi lado y me dio fuerzas para que, a través de mí, se proclamara plenamente el mensaje y lo oyeran todas las naciones.

Y fui librado de la boca del león.

El Señor me librará de toda obra mala y me salvará llevándome a su reino celestial.

A él la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.

Durante el canto del "Aleluya" todos nos ponemos en pie.

ALELUYA

Mt 16, 18

Tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia, y el poder del infierno no la derrotará.

EVANGELIO

Mt 16 13-10

El Señor esté con vosotros. Y con tu espíritu.

★ Lectura del Santo Evangelio según San Mateo. Gloria a ti, Señor

En aquel tiempo, al llegar a la región de Cesarea de Filipo, Jesús preguntó a sus discípulos: «¿Quién dice la gente que es el Hijo del hombre?».

Ellos contestaron: «Unos que Juan el Bautista, otros que Elías, otros que Jeremías o uno de los profetas».

Él les preguntó: «Y vosotros, ¿quién decís que soy yo?».

Simón Pedro tomó la palabra y dijo: «Tú eres el Mesías, el Hijo del Dios vivo».

Jesús le respondió: «¡Bienaventurado tú, Simón, hijo de Jonás!, porque eso no te lo ha revelado ni la carne ni la sangre, sino mi Padre que está en los cielos.

Ahora yo te digo: tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia, y el poder del infierno no la derrotará.

Te daré las llaves del reino de los cielos; lo que ates en la tierra quedará atado en los cielos, y lo que desates en la tierra quedará desatado en los cielos».

Palabra del Señor. Gloria a ti, Señor Jesús.

CREDO

Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos. Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero. engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre. por quien todo fue hecho. Que por nosotros, los hombres. y por nuestra salvación bajó del cielo. y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, v se hizo hombre. Y por nuestra causa fue

crucificado en tiempos de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado. v resucitó al tercer día según las Escrituras. v subió al cielo v está sentado a la derecha del Padre. v de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos. v su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia. que es una, santa católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de

los pecados. Espero la resurrección de los muertos

y la vida del mundo futuro. Amén.

PETICIONES

Al celebrar la pasión gloriosa de tan grandes intercesores, los santos apóstoles Pedro y Pablo, oremos al Señor:

1. Por el papa León XIX, sucesor de Pedro, para que realice su misión de guardar la unidad en la caridad de todas las Iglesias y confirme en la fe a sus hermanos. Roguemos al Señor.

TE ROGAMOS, ÓYENOS.

- Por la Iglesia, presente en la diversidad de naciones, razas y culturas, para que su misión evangelizadora lleve al conocimiento de Cristo a todos los pueblos. Roguemos al Señor.
- 3. Por las Iglesias que en algunos países son perseguidas o reducidas al silencio, para que permanezcan firmes en la confesión de la fe y el testimonio cristiano. Roguemos al Señor.
- 4. Por la paz en el mundo y por el diálogo entre los dirigentes de los países y grupos en conflicto. Roguemos al Señor.
- Por las personas enfermas, por las necesitadas de coraje, y por las que se han encomendado a nuestras oraciones. Roguemos al Señor.
- Por nosotros, aquí reunidos, para que perseveremos fielmente en la enseñanza y la misión recibidas de los apóstoles. Roguemos al Señor.

Señor, Dios nuestro, escucha nuestras suplicas, que hoy te presentamos por la intercesión de los santos apóstoles Pedro y Pablo, columnas de la Iglesia. Por Jesucristo, nuestro Señor. **Amén**.

CANTO OFERTORIO

Llevemos al Señor, el vino y el pan. Llevemos al altar, la vid y el trigal.

<EL SEÑOR NOS AMÓ, POR SIEMPRE NOS AMARÁ.>

Llevemos al Señor, pureza y amor. Llevemos al altar, justicia, hermandad. Llevemos al Señor, trabajo y dolor. Llevemos al altar, ofrendas de paz.

«ORAD HERMANOS PARA QUE (...), PADRE TODOPODEROSO.»

LEEMOS EN EL MISAL ROMANO: El pueblo se pone de pie y responde:

El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza

y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

PREFACIO

El Señor esté con vosotros. Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón. **Lo tenemos levantado hacia el Señor.** Demos gracias al Señor, nuestro Dios. **En verdad es justo y necesario.**

SANCTUS

Santo, santo, santo es el Señor. Hosanna en las alturas. Bendito es el que viene en nombre del Señor. En unión del coro de los ángeles en el cielo, te alaba el coro de tus santos en la tierra.

Hosana en el cielo.

ELEVACIÓN DEL PAN Y DEL VINO DURANTE LA PLEGARIA EUCARÍSTICA

Se adora **en silencio**. Las **campanillas** de los monaguillos nos lo recuerdan.

ESTE ES EL SACRAMENTO DE NUESTRA FE:

Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección,

¡Ven, Señor Jesús!

POR CRISTO, CON ÉL Y EN ÉL (...) TODO HONOR Y TODA GLORIA, POR LOS SIGLOS DE LOS SIGLOS: **AMÉN.**

PADRE NUESTRO

PADRE NUESTRO, que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre; venga a nosotros tu reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del mal. Amén.

CANTO DEL CORDERO DE DIOS

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. (x2)

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

«ESTE ES EL CORDERO... DICHOSOS LOS LLAMADOS A ESTA CENA»

Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una

palabra tuya bastará para sanarme.

CANTO FINAL

ESTRELLA Y CAMINO PRODIGIO DE AMOR DE TU MANO MADRE HALLAMOS A DIOS.

- 1) Todos los siglos están mirando hacia ti, todos escuchan tu voz temblando en un sí. Cielos y tierra se dan en tu corazón, como un abrazo de paz, ternura y perdón.
 - 2) Tú nos lo diste en Belén, en pobre portal;

en tu regazo le ven el rey y el zagal. Tú nos lo diste en la cruz, altar de dolor; muerto en tus brazos está un Dios redentor.

3) Toda la Iglesia con fe eleva un clamor, puestos los ojos en ti, la madre de Dios. Puente v sendero de amor, sublime misión la de traernos a Dios en tu corazón

Sábado 5 de JULIO: Vísperas del 14° domingo del TO, C.

En STA. ANNA KAPELLE (Baar), Eucaristía a las 18:00 h.

Domingo 6 de JULIO: 14° domingo del TO, C.

Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee): 9:00;

en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00

Jueves 10 de JULIO: Jueves de la 14º semana del TO, año impar.

En MARIAHILF (Lucerna) a las 17:30: Misa y adoración.

Domingo 13 de JULIO: 15° domingo del TO, C.

Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee): 9:00;

en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00;

en GUT HIRT (Zug) a las 18:30 h.

Domingos 20 y 27 de JULIO: 16° y 17° del TO, C.

iiiESTAMOS DE VACACIONES!!!

NO HAY MISA EN ESPAÑOL EN NINGUNA DE LAS IGLESIAS HABITUALES

Domingo 3 de AGOSTO: 18° domingo del TO, C.

Sólo Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee): 9:00; y

en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00.

Domingo 10 de AGOSTO: 19° domingo del TO, C.

Sólo Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee): 9:00; v

en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00.

Viernes 15 de AGOSTO: LA ASUNCIÓN DE NUESTRA SEÑORA.

Sólo Eucaristía en en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00

compartida con el Verein Mariahilf (Bendición de hierbas y flores).

Domingo 17 de AGOSTO: 20° domingo del TO, C.

Sólo Eucaristía en KREUZKAPELLE (Sursee): 9:00; y

en MARIAHILF (Lucerna) a las 11:00.